

说文解字

文白对照

【东汉】许慎著

九州出版社

对文

照白

说文解字

【东汉】许慎著

图书在版编目(CIP)数据

(文白对照)说文解字/[东汉]许慎 著;李翰文 译注;朱振华 按语.
—北京:九州出版社,2006.3

ISBN 7-80195-393-2

I.文… II.①许…②李… III.①汉字—古文字学

②说文—译文 IV.H161

中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第129828号

(文白对照)说文解字

作 者 [东汉]许慎 著 李翰文 译注 朱振华 按语 伊强 审核

责任编辑 李 克

责任校对 曹 丽

出版发行 九州出版社

地 址 北京市西城区阜外大街甲35号(100037)

发行电话 (010) 68992190/2/3/5/6

网 址 www.jiuzhoupress.com

电子信箱 jiuzhou@jiuzhoupress.com

印 刷 三河市东方印刷厂

开 本 787×1092毫米 16开

印 张 84.125

字 数 1300千字

版 次 2006年3月第1版

印 次 2006年4月第2次印刷

书 号 ISBN 7-80195-393-2 / H·35

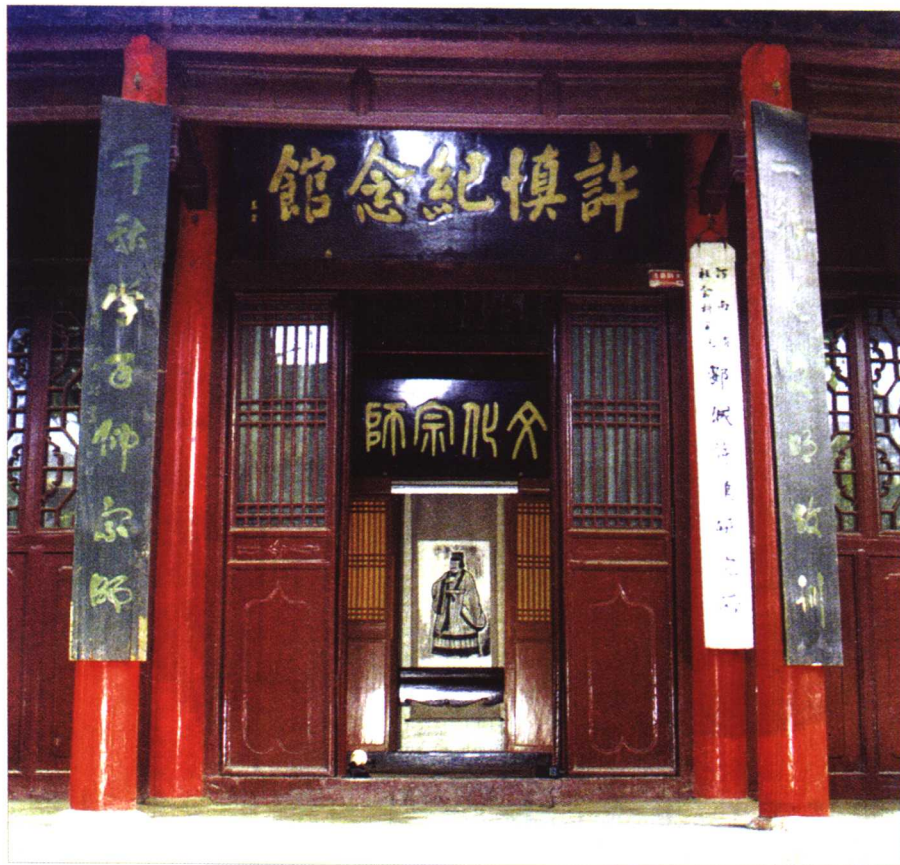
定 价 248.00元

★ 版权所有 侵权必究 ★



许慎像 ▲

许慎（约58～约147），字叔重。东汉汝南郡召陵万岁里人。著名经学家、文字学家。曾由郡功曹举孝廉，入为太尉南阁祭酒。从骑都尉贾逵受古学，博通经籍。著有《五经异义》、《淮南子注》、《孝经古文说》和《说文解字》等。《说文解字》收入正文9353字，重文1163字，合计为10516字，全书解说用字133441字，首创540个部首编排法。《说文解字》是中国文字学的奠基之作，自东汉问世以来，一直为历代语言文字研究者所推崇，为后代研究文字的重要依据。是中国乃至世界的第一部大典。



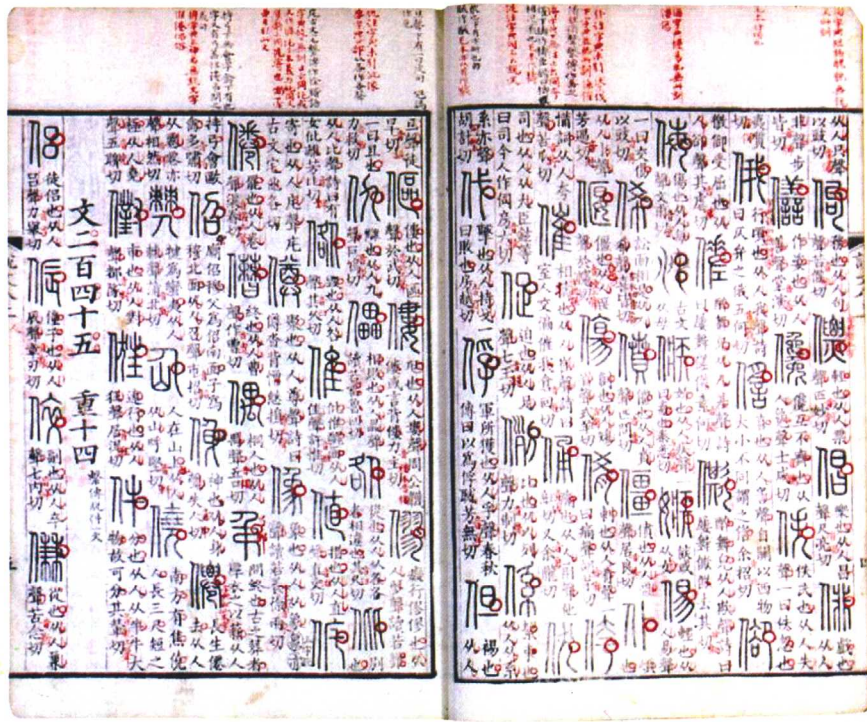
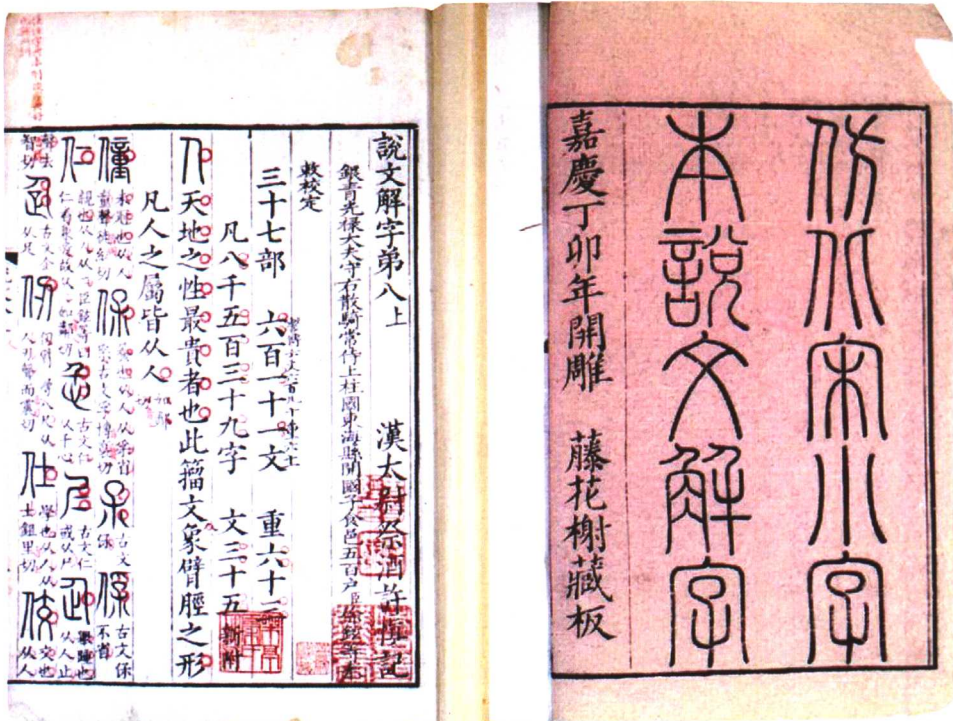
许慎纪念馆 ◀

许慎纪念馆位于河南省郾城县。是在许南阁祠的基础上整修而成。自建馆以来，已经收集、整理、展览了诸多许学资料。还广泛接待了社会各界参观人士，并联络海内外有关专家学者及学术团体举办了两届许慎学术研讨会。许慎纪念馆的馆名匾额由著名语言学家王力先生题写。

许慎墓 ▼

许慎墓位于河南郾城县姬石乡许庄村东。墓冢高5米，底径16米。墓前立清康熙、光绪年间碑刻二通。墓后苍柏林立。1986年，许慎墓被列为河南省省级文物保护单位。







仓圣庙 ◀

仓圣庙是仓颉庙的尊称。位于陕西省白水县东北30公里处，北屏黄龙山、南临洛河水。占地17亩，建筑雄伟壮丽，已有2000多年的历史。现存仓圣庙是明清时期重修的建筑。



仓颉墓碑 ▶

仓颉，亦名苍颉。相传为黄帝史官。曾把流传于先民中的文字加以搜集、整理和使用，在汉字创造的过程中起了重要作用，为中华民族的繁衍和昌盛做出了不朽的功绩。相传仓颉造字成功之时，“天雨粟，鬼夜哭”，是一个令天地震惊的时刻。

泰山刻石 ▶

泰山刻石又名封泰山碑。相传此碑上铭刻的小篆皆为秦相李斯所书。小篆是秦始皇统一文字时所规定的书体，因此又名秦篆。小篆后为汉代所沿用，汉代以后，人们习称的篆书，一般就是指小篆。许慎作《说文解字》，原想说明中国文字的原始构造，但他见不到更早的文字资料，所以只能用小篆作为主要资料。小篆形成年代虽然不是很早，字数却很多，它在中国文字发展史上起了承上启下的重要作用。



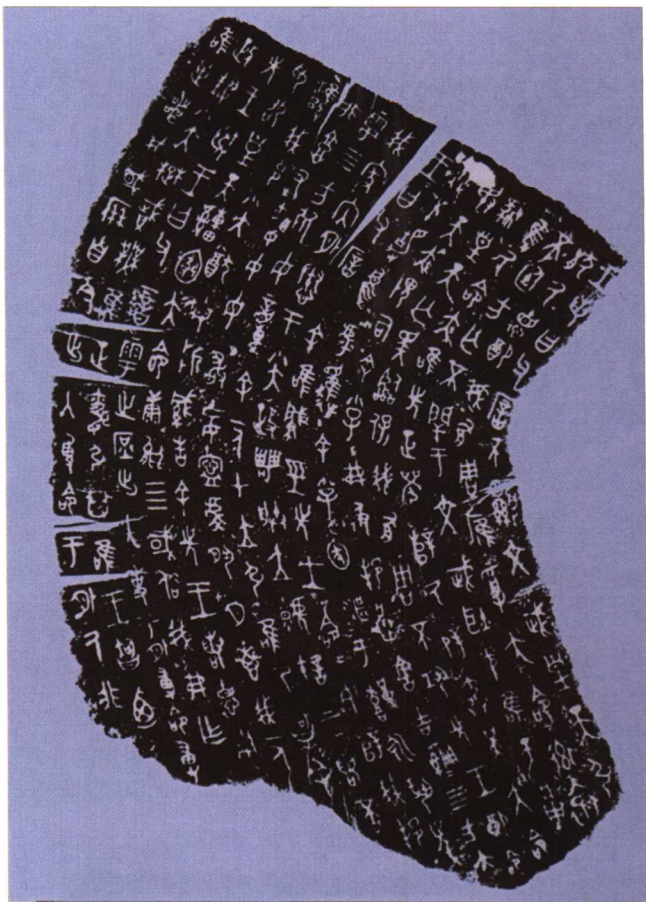
甲骨文甲片 ◀

甲骨文是商周时期的文化产物，距今约3000年的历史。商周统治者迷信鬼神，其行事以前往往用龟甲兽骨占卜吉凶，以后又在甲骨上刻记所占事项及事后应验的卜辞或有关记事，其文字称甲骨文，是目前中国发现最早的成系统的文字。

毛公鼎拓片 ▶

毛公鼎是西周晚期宣王时(前828~前782)的一件重器。清道光末年出土于陕西岐山。是金文的经典名作。通高53.8厘米,口径47.9厘米,重34.7公斤。内壁铸有长篇铭文,共有32行,497字,是现存青铜器铭文中最长的一篇,被誉为“抵得一篇《尚书》”。其内容是周王为中兴周室,革除积弊,策命重臣毛公,要他忠心辅佐周王,以免遭丧国之祸,并赐给他大量物品。毛公为感谢周王,特铸鼎记其事。其书法是成熟的西周金文风格,奇逸飞动,气象浑穆,笔意圆劲茂隽,结体方长,较散氏盘稍端整。李瑞清题跋说:“毛公鼎为周庙堂文字,其文则《尚书》也,学书不学毛公鼎,犹儒生不读《尚书》也。”现藏于台湾故宫博物院。

毛公鼎 ▼



一、本书以清同治十二年（1873）陈昌治刻本为底本，校以清嘉庆十四年（1809）孙星衍覆刊宋刻大徐本，又参考段玉裁《说文解字注》，朱骏声《说文通训定声》，桂馥《说文解字义证》，王筠《说文句读》、《说文释例》，徐灏《说文解字注笺》以及近人的研究成果，进行标点、校勘。

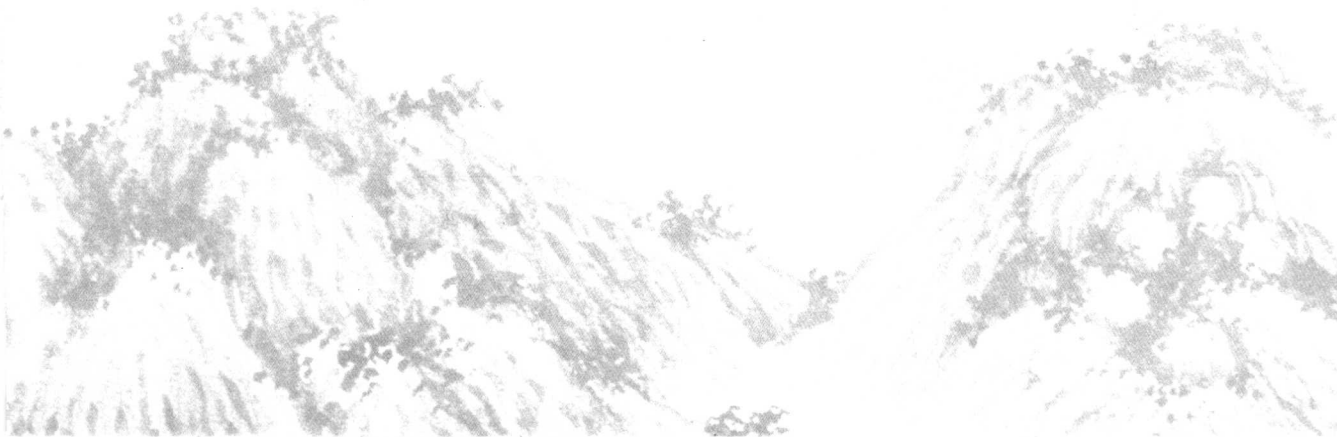
二、本书首列原书小篆，次列楷书字头，楷书字头后为汉语拼音和大徐本反切注音；其次为原书说解文字；再次为【译文】和【注释】，【译文】是对原书说解文字的翻译，小篆字形、说解文字的校释俱在【注释】中说明。徐铉新附字，皆不录。

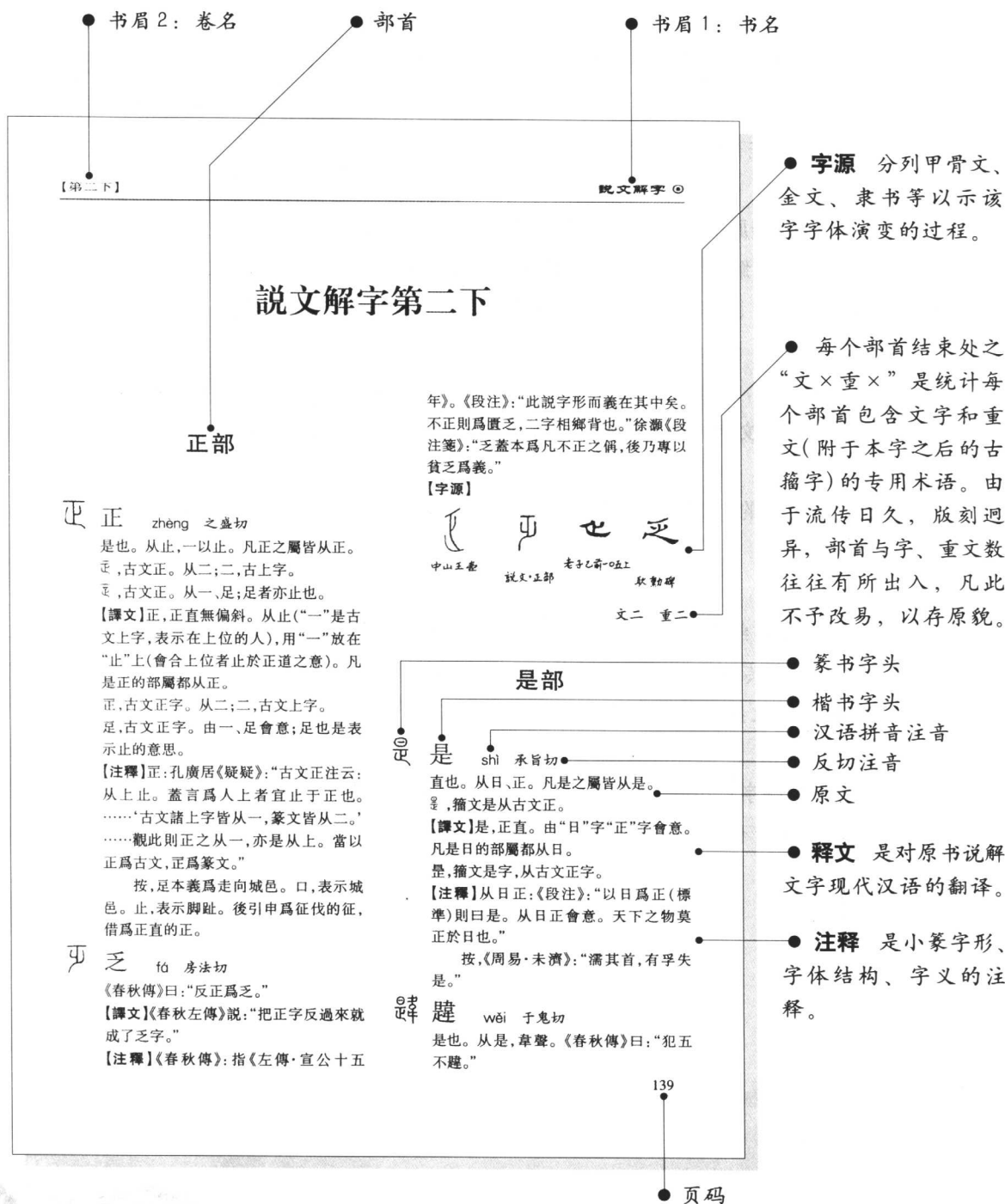
三、本书字形，主要依据陈昌治本和孙星衍本，又参考了《说文解字系传》和《说文解字注》。说解文字中的异体字，一般不作改动。凡避讳字，皆径改。

四、【字源】的字形源流来自于出土文物、钟鼎铭文和古代典籍，出处识别在各字形的下方标示。

五、每个部首结束处之“文×重×”是统计每个部首包含文字和重文（附于本字之后的古籀字）的专用术语。由于流传日久，版刻迥异，部首与字、重文数往往有所出入，凡此不予改易，以存原貌。

六、《说文解字》出版至今一千九百年有余，诸多文字读音已有变迁，或有汉语拼音和大徐本切音不一致的情况。本书以汉语拼音标明现代读音，而切音则遵从大徐本不变。





目 錄

第一上

一部

一	.....	1
天	.....	1
元	.....	1
丕	.....	2
吏	.....	2

丩部

丩	.....	2
丂	.....	3
帝	.....	2
旁	.....	3

示部

示	.....	3
三至四畫		
社	.....	11
杓	.....	7
祀	.....	6
衤	.....	7

五畫

衤	.....	4
衤	.....	9
衤	.....	5
衤	.....	12
衤	.....	3
衤	.....	4
衤	.....	7
衤	.....	8
衤	.....	6
衤	.....	5
衤	.....	8
衤	.....	6
衤	.....	5
衤	.....	8
衤	.....	6
衤	.....	5
衤	.....	11
衤	.....	5

六畫

衤	.....	6
衤	.....	10
衤	.....	8
衤	.....	6
衤	.....	6
衤	.....	4

七畫

衤	.....	11
衤	.....	10

八畫

衤	.....	7
衤	.....	10
衤	.....	11
衤	.....	4
衤	.....	12
衤	.....	8
衤	.....	11
衤	.....	11
衤	.....	4

九畫

衤	.....	4
衤	.....	5
衤	.....	10
衤	.....	10
衤	.....	4
衤	.....	5
衤	.....	11
衤	.....	7
衤	.....	10

十畫

衤	.....	4
衤	.....	4
衤	.....	8
衤	.....	9

十二畫以上

衤		4
---	-------	---

衤	.....	6
衤	.....	12
衤	.....	9
衤	.....	9
衤	.....	3
衤	.....	8
衤	.....	10
衤	.....	9
衤	.....	5
衤	.....	9
衤	.....	6

三部

三		12
---	-------	----

王部

王	.....	12
皇	.....	13
閨	.....	13

玉部

玉	.....	14
二至三畫		
玨	.....	24

玨…………… 15	珠…………… 28	瑗…………… 17	瑩…………… 27
玨…………… 27	珧…………… 29	瑱…………… 25	璣…………… 29
玨…………… 29	琅…………… 26	瑯…………… 25	十三畫
玨…………… 27	瑤…………… 28	瑯…………… 27	璫…………… 22
玖…………… 25	七畫	瑰…………… 29	璫…………… 23
环…………… 28	球…………… 17	璫…………… 21	璫…………… 16
四畫	珮…………… 30	璫…………… 21	環…………… 17
玩…………… 24	理…………… 24	瑕…………… 23	璫…………… 22
玨…………… 25	琰…………… 30	瑁…………… 27	璫…………… 26
玨…………… 28	琰…………… 26	十畫	璫…………… 14
玨…………… 19	琅…………… 29	瑱…………… 20	璫…………… 15
玨…………… 25	八畫	璫…………… 23	璫…………… 20
玨…………… 27	瑛…………… 16	璫…………… 25	璫…………… 30
玨…………… 29	琳…………… 17	瑣…………… 24	十四畫
玨…………… 20	琫…………… 21	璽…………… 26	璫…………… 14
五畫	琢…………… 23	璫…………… 24	璫…………… 22
玨…………… 22	璫…………… 14	璫…………… 26	璫…………… 17
玨…………… 24	璫…………… 18	璫…………… 28	璫…………… 27
玨…………… 24	琨…………… 27	十一畫	璫…………… 17
玨…………… 26	琨…………… 24	璫…………… 15	璫…………… 26
玨…………… 29	璫…………… 27	璫…………… 18	璫…………… 26
玨…………… 21	琮…………… 18	璫…………… 23	十五畫以上
玨…………… 28	琬…………… 18	璫…………… 26	璫…………… 14
六畫	琰…………… 19	璫…………… 18	璫…………… 14
玨…………… 16	琨…………… 25	璫…………… 22	璫…………… 30
玨…………… 20	九畫	璫…………… 23	璫…………… 14
玨…………… 26	璫…………… 15	璫…………… 26	璫…………… 22
玨…………… 22	璫…………… 16	十二畫	璫…………… 30
玨…………… 26	璫…………… 27	璫…………… 14	璫…………… 19
玨…………… 16	璫…………… 30	璫…………… 14	璫…………… 15
玨…………… 16	璫…………… 19	璫…………… 25	璫…………… 16
玨…………… 19	璫…………… 20	璫…………… 26	璫…………… 18
玨…………… 20	璫…………… 20	璫…………… 16	璫…………… 26
玨…………… 24	璫…………… 15	璫…………… 21	璫…………… 28

玨部

玨	31
璉	31
班	31

气部

气	31
氛	31

土部

土	32
壯	32
塿	32
塿	32

丨部

丨	33
中	33
於	33

第一下

巾部

巾	34
屯	34
每	34

𦰩	35
𦰪	35
毒	34
熏	35

艸部

艸	35
---	----

二畫

𦰫	63
卉	83
艾	53
芳	58
𦰬	83
𦰭	86

三畫

𦰮	39
𦰯	55
𦰰	41
𦰱	44

苟	60
𦰲	69
芝	9
芒	68
𦰳	37
𦰴	87

四畫

芸	54
𦰵	56
𦰶	62
𦰷	64
芽	66

𦰸	67
𦰹	82
𦰺	49
𦰻	71
𦰼	43
𦰽	49
𦰾	53
𦰿	56
𦱀	57
𦱁	58
𦱂	61
𦱃	72
𦱄	74
𦱅	77
芥	83
𦱆	85
𦱇	60
芳	76
𦱈	43
𦱉	67

五畫

𦱊	40
𦱋	43
𦱌	45
𦱍	61
𦱎	69
𦱏	70
𦱐	72
若	80
𦱑	48
𦱒	51
英	67

苗	72
𦱓	78
𦱔	80
𦱕	37
𦱖	50
𦱗	53
𦱘	63
𦱙	63
苑	74
苟	84
𦱚	87
𦱛	76
范	86
莓	43
茅	46
𦱜	59
𦱝	66
𦱞	76
𦱟	87

六畫

𦱠	40
𦱡	42
𦱢	45
𦱣	47
𦱤	54
𦱥	58
𦱦	58
𦱧	61
𦱨	65
𦱩	71
𦱪	74
𦱫	76

荐…………… 77	蒨…………… 42	蕝…………… 47	蒨…………… 45
茵…………… 80	茜…………… 53	蔓…………… 81	菩…………… 46
茸…………… 89	蒨…………… 53	八畫	菅…………… 46
莒…………… 39	菩…………… 62	蕝…………… 36	菀…………… 61
此…………… 52	藁…………… 65	蕝…………… 36	蒹…………… 62
茱…………… 65	莖…………… 66	菁…………… 40	菁…………… 63
茵…………… 81	蒨…………… 68	蕝…………… 44	落…………… 66
菀…………… 82	筠…………… 69	莖…………… 43	萃…………… 72
草…………… 89	菩…………… 86	蒨…………… 55	菸…………… 73
苔…………… 36	菲…………… 87	蒨…………… 59	蒨…………… 78
桂…………… 37	莖…………… 39	蒨…………… 60	蒨…………… 79
苔…………… 43	莖…………… 44	蒨…………… 68	蒨…………… 86
苦…………… 54	蒨…………… 61	蒨…………… 68	蒨…………… 49
蒨…………… 57	菁…………… 71	蒨…………… 85	蒨…………… 75
茱…………… 65	蒨…………… 81	蒨…………… 89	蒨…………… 78
蒨…………… 66	蒨…………… 36	蒨…………… 90	草…………… 80
蒨…………… 73	蒨…………… 37	蒨…………… 90	蒨…………… 86
蒨…………… 74	蒨…………… 38	蒨…………… 48	九畫
蒨…………… 79	蒨…………… 49	蒨…………… 61	蒨…………… 51
蒨…………… 87	蒨…………… 50	蒨…………… 64	蒨…………… 54
葍…………… 49	蒨…………… 57	蒨…………… 66	蒨…………… 64
蒨…………… 50	蒨…………… 59	蒨…………… 84	蒨…………… 64
蒨…………… 69	蒨…………… 60	蒨…………… 37	蒨…………… 64
荒…………… 73	蒨…………… 70	蒨…………… 39	蒨…………… 66
蒨…………… 78	蒨…………… 80	蒨…………… 40	蒨…………… 78
蒨…………… 81	蒨…………… 81	蒨…………… 56	蒨…………… 45
蒨…………… 45	蒨…………… 88	蒨…………… 65	蒨…………… 51
蒨…………… 70	蒨…………… 46	蒨…………… 74	蒨…………… 51
蒨…………… 81	蒨…………… 63	蒨…………… 82	蒨…………… 51
蒨…………… 85	蒨…………… 84	蒨…………… 87	蒨…………… 52
七畫	蒨…………… 35	蒨…………… 90	葍…………… 78
蒨…………… 36	蒨…………… 43	蒨…………… 36	蒨…………… 80

藺…………… 83	藜…………… 71	藺…………… 58	蓐…………… 80
藎…………… 87	藪…………… 76	蔭…………… 70	族…………… 82
蔕…………… 41	藪…………… 82	蒸…………… 82	蓼…………… 38
萬…………… 45	蒜…………… 83	芻…………… 81	蔚…………… 60
蔕…………… 49	蒔…………… 72	十一畫	蔣…………… 63
菟…………… 52	藎…………… 86	蕓…………… 47	蔭…………… 69
律…………… 54	麻…………… 35	藎…………… 48	十二畫
萩…………… 60	蒨…………… 51	藟…………… 67	藟…………… 64
葩…………… 67	蔕…………… 54	蒨…………… 69	蒨…………… 66
嵐…………… 72	藟…………… 62	藟…………… 70	藟…………… 68
蓐…………… 83	蓐…………… 68	藟…………… 73	藟…………… 76
葆…………… 89	藟…………… 70	藟…………… 76	藟…………… 79
葦…………… 39	蒨…………… 70	藟…………… 80	藟…………… 82
菅…………… 41	藟…………… 72	藟…………… 84	藟…………… 84
篇…………… 42	藟…………… 77	藟…………… 86	藟…………… 85
蒨…………… 44	蓬…………… 88	藟…………… 37	藟…………… 47
落…………… 73	藟…………… 45	藟…………… 38	藟…………… 62
萍…………… 84	蒲…………… 47	藟…………… 52	藟…………… 81
萍…………… 89	藟…………… 52	藟…………… 62	藟…………… 84
葵…………… 38	藟…………… 57	藟…………… 64	藟…………… 49
藟…………… 41	藟…………… 57	藟…………… 73	藟…………… 50
藟…………… 46	藟…………… 61	藟…………… 84	藟…………… 51
藟…………… 71	藟…………… 64	藟…………… 68	藟…………… 60
藟…………… 83	藟…………… 77	藟…………… 71	藟…………… 63
藟…………… 85	藟…………… 79	藟…………… 74	藟…………… 65
藟…………… 85	藟…………… 84	藟…………… 47	藟…………… 69
十畫	藟…………… 86	藟…………… 48	藟…………… 72
藟…………… 38	藟…………… 88	藟…………… 49	藟…………… 82
藟…………… 47	藟…………… 90	藟…………… 53	藟…………… 89
藟…………… 59	藟…………… 38	藟…………… 56	藟…………… 42
藟…………… 59	藟…………… 45	藟…………… 59	藟…………… 46
藟…………… 68	藟…………… 47	藟…………… 76	藟…………… 50

董…………… 55	薄…………… 74	蕨…………… 53	十八畫以上
蕩…………… 59	薪…………… 82	藜…………… 88	藜…………… 55
蒨…………… 60	薛…………… 53	蒨…………… 41	蕪…………… 63
藍…………… 73	十四畫	蒨…………… 48	蒨…………… 85
蒨…………… 73	藍…………… 40	蕪…………… 56	蕪…………… 36
蕩…………… 78	蕪…………… 48	藩…………… 78	蕪…………… 77
蕪…………… 44	蕪…………… 50	藥…………… 77	蘆…………… 40
蕪…………… 48	遮…………… 57	十六畫	蕪…………… 56
蕪…………… 54	蕪…………… 67	蕪…………… 57	蕪…………… 60
蕪…………… 55	藉…………… 77	蕪…………… 73	蕪…………… 89
蕪…………… 78	蕪…………… 70	蕪…………… 79	蕪…………… 49
十三畫	蕪…………… 42	蕪…………… 45	蕪…………… 42
蕪…………… 43	蕪…………… 68	蕪…………… 62	蕪…………… 36
蕪…………… 48	蕪…………… 83	蕪…………… 37	蕪…………… 75
蕪…………… 50	蕪…………… 40	蕪…………… 52	蕪…………… 88
蕪…………… 54	蕪…………… 55	蕪…………… 59	蕪…………… 42
蕪…………… 87	蕪…………… 70	蕪…………… 40	蕪…………… 79
蕪…………… 87	蕪…………… 74	蕪…………… 38	蕪…………… 50
蕪…………… 38	蕪…………… 86	蕪…………… 46	蕪…………… 81
蕪…………… 39	蕪…………… 43	蕪…………… 58	蕪…………… 45
蕪…………… 46	蕪…………… 44	十七畫	
蕪…………… 72	蕪…………… 60	蕪…………… 39	
蕪…………… 38	蕪…………… 88	蕪…………… 61	
蕪…………… 44	十五畫	蕪…………… 63	
蕪…………… 55	蕪…………… 62	蕪…………… 67	
蕪…………… 56	蕪…………… 87	蕪…………… 48	
蕪…………… 57	蕪…………… 48	蕪…………… 57	
蕪…………… 71	蕪…………… 52	蕪…………… 39	
蕪…………… 75	蕪…………… 63	蕪…………… 42	
蕪…………… 58	蕪…………… 75	蕪…………… 79	
蕪…………… 58	蕪…………… 50	蕪…………… 41	
蕪…………… 71	蕪…………… 51	蕪…………… 61	
			蕪部
			蕪…………… 90
			蕪…………… 90
			蕪部
			蕪…………… 91
			蕪…………… 91
			蕪…………… 91
			蕪…………… 91